



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

22. 4. 04.

V. SCHMIDT-PHISELDECKS
OG A. TIEMROTHS SKOLE.

ØRSTEDSVEJ 29.

1904.



V. Schmidt-Phiseldecks og A. Tiemroths Skole.

AARSPRØVEN 1904.

Lørdag den 23. April.

9. Klasse.

Kl. 10. Tysk.

8. Klasse.

Kl. 9. Naturhistorie.
- 11. Engelsk.

7. Klasse.

Kl. 9. Geografi.
- 10. Tysk.

6. Klasse.

Kl. 12. Tysk.
- 1. Dansk.

5. Klasse.

Kl. 9. Religion.
- 10. Regning.
- 11. Geografi.

4. Klasse.

Kl. 10. Dansk.
- 11. Regning.
- 12. Geografi.

2. Klasse.

Kl. 12. Historie.
- 1. Anskuelsesøvelser.

Mandag den 25. April.

9. Klasse.

- Kl. 9. Geografi.
- 11. Matematik.
- 12^{1/2}. Engelsk.

8. Klasse.

- Kl. 9. Matematik.
- 10^{1/2}. Tysk.

7. Klasse.

- Kl. 11. Religion.
- 12^{1/2}. Dansk.

6. Klasse.

- Kl. 9. Regning.
- 10. Geografi.

5. Klasse.

- Kl. 11. Naturhistorie.
- 12. Fransk.

4. Klasse.

- Kl. 11. Engelsk.
- 12. Historie.
- 1. Religion.

3. Klasse.

- Kl. 9. Religion.
- 10. Historie.

Forberedelsesklassen.

- Kl. 12. Religion.
- 1. Læsning.

Tirsdag den 26. April.

9. Klasse.

- Kl. 9. Dansk.
- 10^{1/2}. Historie.

8. Klasse.

- Kl. 11. Dansk.
- 12^{1/2}. Historie.

7. Klasse.

- Kl. 12. Regning.
- 1. Fransk.

6. Klasse.

- Kl. 9. Historie.
- 10. Engelsk.

5. Klasse.

- Kl. 11^{1/2}. Engelsk.

4. Klasse.

- Kl. 9. Tysk.
- 10. Naturhistorie.

3. Klasse.

- Kl. 11. Naturhistorie.
- 12. Regning.
- 1. Engelsk.

2. Klasse.

- Kl. 9. Regning.
- 10. Geografi.

Forberedelsesklassen.

- Kl. 12. Anskuelsesøvelser.
- 1. Regning.
-

Onsdag den 27. April.

9. Klasse.

- Kl. 10. Naturhistorie.
- 11^{1/2}. Naturlære.
- 1. Fransk.

8. Klasse.

- Kl. 12. Fransk.
- 1. Geografi.

7. Klasse.

Kl. 11¹/₂. Historie.
- 12¹/₂. Engelsk.

6. Klasse.

Kl. 9. Religion.
- 10. Fransk.

5. Klasse.

Kl. 10. Historie.
- 11. Dansk.
- 12¹/₂. Tysk.

3. Klasse.

Kl. 11. Tysk.
- 12. Dansk.

2. Klasse.

Kl. 12. Dansk.
- 1. Religion.

Torsdag den 28. April.

10.—2. Klasse.

Kl. 11. Sang.

Kl. 12. Afslutning for alle Klasser.



V. SCHMIDT-PHISELDECKS
OG A. TIEMROTHS SKOLE.

ØRSTEDSVEJ 29.

1904.



Skolen har af Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsnet i det forløbne Aar faaet tilstaaet 130 Kr. til Forøgelse og Reparation af Skolens Samlinger.

Til Forældrene!

Ved Loven af 24. April 1903 indførtes en afsluttende Aarsprøve for Mellemskolen, hvortil som Fortsættelse kan slutte sig en Realklasse, i hvilken Undervisningen Aaret efter ender med en Afgangsprøve, jvf. § 8. Mellemskolens afsluttende Aarsprøve kaldes »Mellemskoleeksamen«, Realskolens Afgangsprøve »Realeksamen«, jvf. § 9.

Under Forhandlingerne om ovennævnte Lov indgik Bestyrerforeningen for højere Pigeskoler i København og paa Frederiksberg med en Adresse til Regering og Rigsdag, i hvilken der fremsattes den Begæring, at »der maatte gives Lovforslaget en Tilføjelse, der sikrede de private højere Pigeskoler, som maatte ønske det, og maatte erkendes for værdige dertil, Ret til at lade afholde en aarlig, af Staten kontrolleret Pigeskoleafgangsprøve, som beregnedes ikke at tages før det fyldte 17de Aar, og som kunde træde i Stedet for Forslagets Mellemskoleeksamen og Realeksamen«.

Foreningen besluttede sig til dette Skridt, fordi dens Medlemmer nærrede store Betænkeligheder m. H. t. den i Lovforslaget paatænkte Mellemskoleeksamen i 15 Aars Alderen og den dertil knyttede Realeksamen Aaret efter.

Vi frygtede en afsluttende, om end kun delvis af Staten kontrolleret, Aarsprøve i 15 Aars Alderen, for det første fordi efter vort Kendskab til halvvoxne Pige børns fysiske Kræfter — en saadan af Helbredshensyn ikke vilde være tilraadelig, for det andet fordi vi mente, at en afsluttende Prøve paa saa tidligt et Alderstrin vilde berøve den højere Pigeskole den Ro og Frihed under Arbejdet, som den hidtil har haft, og endelig fordi det efter vor Opfattelse vilde blive umuligt for os i Fremtiden at tilføre vore Elever det samme Maal af Dannelse og Udvikling, som vi

har kunnet det under de nuværende Forhold. — Det udtaltes i Adressen, at den særlige Pigeskoleeksamen, vi ønskede, af praktiske Grunde maatte omfatte alle Lærefagene i den Fagrække (Dansk, Engelsk, Tysk, Historie, Geografi, Naturhistorie, Fysik, Regning og Matematik), hvori der prøves ved Mellemskolens Eksamen og desuden Fransk som valgfrit Fag. — Det tilføjedes, at Pigeskolen kun ønskede en saadan Eksamen under den Forudsætning, at det blev stillet i Udsigt, at der gennem den kunde opnaas de samme Rettigheder, som nu er knyttet til »Almindelig Forberedelseseksamen«, eller som Lovforslagets Eksaminer maatte opnaa.

Regering og Rigsdag stillede sig straks meget imødekommende over for Pigeskolens Henvendelse, og Lovens § 18 kom til at indeholde den ønskede Tilføjelse. Det er derfor naturligt, at vi undertegnede Bestyrere af Pigeskoler og Medlemmer af Bestyrerforeningen for København og Frederiksberg nu vil benytte den givne Tilladelse, og at vi ikke agter at arbejde hen mod en Mellemskoleeksamen i 15 Aars Alderen med derefter følgende Realeksamen.

Vi mener, at en forsvarlig Undervisning i saa mange forskellige Fag, som denne Prøve omfatter, ikke kan gives, uden at den daglige Skoletid forlægges til 6 Timer for alle Klasserne fra 6te til 9de (fra 11—15 Aar), en Arbejdstid, der sikkert ikke vil være saa lidt ud over, hvad de allerfleste Pigebørn kan taale. Hvis vi derimod har Tiden for os til det fyldte 17de Aar, haaber vi at kunne gennemføre vor Skoleplan uden at overskride 30 ugentlige Timer 5: 5 daglige Timer à 45—50 Minutter. Det vil da tillige blive muligt at optage Fransk, der i Lovens § 5 er opstillet som valgfrit Fag, saavel som at skaffe kvindeligt Haandarbejde, eventuelt Husgerning, et passende Timetal.

Ifølge Lovens § 20 skal Realeksamen afholdes første Gang 1908, Studentereksamen 1910, efter den ny Ordning. Man kan da sikkert gaa ud fra, at Pigeskoleeksamen ogsaa tænkes henlagt til 1908, og det vil derfor være indlysende, at den højere Pigeskole allerede for Læseåret 1904—5 maa

lægge sin Plan med denne ny Ordning for Øje, saa godt det lader sig gøre paa et Tidspunkt, hvor de ministerielle Bestemmelser om Prøvens Indhold, som bebudes i Lovens § 18, endnu ikke foreligger.

Inden dette sker, vil det ikke være muligt for os at udtale os med Bestemthed om den afsluttende Prøve i dens Enkeltheder, altsaa heller ikke om, hvorledes en Overgang fra denne og til Gymnasiets næstældste Klasse, som vi af praktiske Grunde anser for meget ønskelig, vil kunne iværksættes. Derimod kan vi sige, at Læseplanen fra det kommende Skoleaars Begyndelse nødvendigvis maa blive noget ændret for de 7 laveste Klassers Vedkommende, hvorimod Undervisningen i de ældste Klasser vil blive fortsat i det væsentlige uforandret.

At der i Overgangstiden vil vise sig adskillige Vanskeligheder, som vi dels allerede har Øje for, dels endnu ikke kan overskue, er naturligt. — Saa længe den gamle og den ny Læseplan maa følges Side om Side, vil det ikke kunne undgaas, at Uro, ja Usikkerhed paa enkelte Punkter vil blive følelig for Lærere og Bestyrere; men vi beder Forældre og Hjem være overbevist om, at vore Bestræbelser vil gaa ud paa, at saavel den enkelte Elev som den enkelte Klasse maa blive saa lidt som muligt berørt af Uroen. Idet vi forud takker for al venlig Forstaaelse af Pigeskolens særlige Opgaver og Formaal, udtaler vi tillige, at det selvfølgelig altid vil være os kært at besvare enhver Henvendelse og give enhver Oplysning, som maatte ønskes, i fuld Erkendelse af, at Hjemmenes Tillid og Sympati er en af Hovedbetingelserne for et godt og lykkeligt Udbytte af vort Arbejde for Børnene.

M. Boberg. L. Engelhardt. E. Friederichsen. K. Kjær.

H. Kalisch. L. Jensen (M. Kruses Skole). K. Jeppesen.

I. Jespersen. K. Jørgensen. C. Lemming (Christianshavns Døtreskole).

I. Leerbech & S. Milo. J. Pfaff. R. Rohmann. M. Rousing.

V. Schmidt-Phiseldeck & A. Tiemroth. K. Schou & Trolle.

K. Thejll. S. Valeur. N. Zahle.

Lærerpersonalet.

- Hr. *C. Friis*, Cand. phil.: Dansk i 8de, 9de og 10de Kl.
» *K. Heiberg*, Cand. theol.: Religion i 7de, 8de og 9de Kl.
» *O. H. Møllerup*, Cand. phil.: Matematik i 8de og 10de Kl.
» *R. C. Mortensen*, Kommunelærer: Naturhistorie i 10de Kl.
» *Fr. Østerberg*, Cand. phil.: Geografi i 8de, 9de og 10de Kl.
Frk. *M. Bang*: Tegning i 3dje—10de Kl.
» *L. Gabrielsen*: Gymnastik i Forberedelseskl.—5te Kl.
» *A. Hallager*, Kommunelærerinde: Dansk i 9de og 10de Kl.
» *E. Levy*, Cand. phil.: Regning i 7de—9de Kl., Matematik i 9de Kl., Naturlære i 9de og 10de Kl.
» *Y. Ohlson*: Gymnastik i 6te—10de Kl.
» *K. Petersen*: Dansk i 3dje Kl., Historie i 2den—4de Kl., Geografi i 2den Kl., Regning i Forberedelseskl.—6te Kl.
» *A. Raffenberg*: Sang i 2den—9de Kl.
» *J. Rievers*: Dansk i 5te—8de Kl., Fransk i 7de Kl.
Fru *S. Rostrup*, Mag. scient.: Naturhistorie i 8de og 9de Kl.
Frk. *A. Salmon*: Regning i 10de Kl.
» *J. Smith*: Strikning i Forberedelseskl.—4de Kl.
» *J. Stibolt*: Religion i Forberedelseskl. og 2den Kl., Dansk i 4de Kl., Historie i 5te—7de Kl., Geografi i 3dje—7de Kl., Naturhistorie i 3dje—5te Kl., Anskuelsesøvelser i Forberedelseskl. og 2den Kl.
» *F. Tiemroth*: Læsning og Skrivning i Forberedelseskl., Dansk i 2den Kl., Engelsk i 3dje—5te Kl., Syning i 5te og 6te Kl.
» *C. Theyll*: Skrivning i 1ste—7de Kl., Syning 1ste—4de Kl.
» *T. Voigt*: Broderi i 7de og 8de Kl.
» *A. Willer*, kgl. Translatrice: Tysk i 7de og 10de Kl., Fransk i 5te, 6te, 8de, 9de og 10de Kl.

- Frk. *V. Schmidt-Phiseldeck*, Bestyrerinde: Religion i 3dje og 4de Kl., Historie i 8de—10de Kl., Tysk i 3dje, 6te, 8de og 9de Kl.
- » *A. Tiemroth*, Bestyrerinde: Religion i 5te og 6te Kl., Naturhistorie i 6te og 7de Kl., Engelsk i 3dje —10de Kl.. Syning i 7de og 8de Kl.
-

Undervisningen.

Timefordelingen.

Fagene	Forb. Kl.	2. Kl.	3. Kl.	4. Kl.	5. Kl.	6. Kl.	7. Kl.	8. Kl.	9. Kl.	10. Kl.
Religion	1 ^{1/2}	2	2	2	2	2	2	2	1	1
Dansk	9	7	5	4	4	3 ^{1/2}	3	3	3	4
Engelsk			3	3	3	2 ^{1/2}	2 ^{1/2}	3	3	3
Tysk			1 ^{1/2}	3	3	3	2 ^{1/2}	2 ^{1/2}	3	3
Fransk					2 ^{1/2}	3	3	3	3	3
Historie		2	1 ^{1/2}	1 ^{1/2}	2	2 ^{1/2}	3	2 ^{1/2}	3	3
Geografi		1 ^{1/2}	1 ^{1/2}	1 ^{1/2}	1 ^{1/2}	1 ^{1/2}	1 ^{1/2}	2	2	2
Naturhistorie			1 ^{1/2}	1 ^{1/2}	1	1 ^{1/2}	1	1	2	2
Naturlære									2	3
Regning	4	4	3	2 ^{1/2}	3	2 ^{1/2}	2	2	2	3
Matematik								4	4	5
Anskuelsesøvelse ...	1 ^{1/2}	1 ^{1/2}								
Skrivning		3	2	2	1	1	1			
Tegning			1	1	1	1	2	2	1	
Haandarbejde	5	5	4	4	3	3	4	2		
Gymnastik	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Sang		1	1	1	1	1	1	1	1	
	24	30	30	30	31	31	31 ^{1/2}	33	33	35

I Aarets Løb er der i de forskellige Klasser gennem-
gaaet:

Forberedelsesklassen.

Religion. Mundtlig fortalt fra Skabelsen til Moses. Nogle
Salmer.

Dansk. Læsning, Stavning og Skrivning efter Schneekloths
ABC og Læsebog for det første Skoleaar.

Regning. De fire Regningsarter med Tal fra 1—20.

Anskuelsesøvelser. Danmarks Husdyr m. m.

2den Klasse.

- Religion. Mundtlig fortalt: Det gl. Testamente: Fra Rigets Deling—ud. Det ny Testamente: Til Lignelserne. Luthers lille Katekismus: De ti Bud og Fadervor uden Forklaring. 11 Salmer.
- Dansk. Schneekloths Læsebog for det tredje Skoleaar: Oplæsning og Genfortælling. Flere Digte lært udenad. Grammatik mundtlig: Navneord og Udsagnsord. 1 Hjemmestil og mindst 3 Diktatstile om Ugen.
- Historie. Mundtlig fortalt: Fra Valdemar d. Store til Frederik VI.
- Geografi. Mundtlig: Europa (undt. Norden).
- Regning. J. Larsen I: De 4 Regningsarter med Tal under 1000.
- Anskuelsesøvelser. Pattedyr.

3dje Klasse.

- Religion. Balslevs Bibelhistorie: Fra Jesu Undergerninger—Bogen ud. Luthers lille Katekismus: De 10 Bud og Troen med Forklaringer. 5 Salmer.
- Dansk. E. Keller: Læsebog I (for det 4de Skoleaar). Lille dansk Sproglære: Navneord, Kendeord og Tillægsord. Nogle Digte lært udenad. 1 Hjemmestil og 1 Diktatstil om Ugen.
- Tysk. Sarauw: Tysk Begynderbog: 40 Sider. En Del af Versene lært udenad.
- Engelsk. Listov: Ledetraad I og II: Stk. 94—153 og 1—45. Oplæsning, Fortælling og Diktat efter Jespersens Begynderbog I. En Del Vers lært udenad.
- Historie. Ottosen: Børnenes Fædrelandshistorie: Fra Christian den 8de—Bogen ud. Børnenes Verdenshistorie: Oldtiden.
- Geografi. Lyngbye: Lærebog: Østeuropa, Mellemeuropa og Frankrig.
- Naturhistorie. Sahlertz: Naturhistorie: Fugle.
- Regning. J. Larsen: II: Addition, Subtraktion, Multiplikation og Division med hele Tal og mindre benævnte Tal.

4de Klasse.

- Religion. Balslevs Bibelhistorie: Fra Jesu Undergerninger—Bogen ud. Luthers lille Katekismus: Troen og Fadervor med Forklaringer. Nogle Salmer.
- Dansk. E. Keller: Dansk Læsebog II (for det 5te Skoleaar): Oplæsning, Genfortælling og Analyse. Lille

- dansk Sproglære: Navneord, Kendeord, Stedord og Udsagnsord. Nogle Digte lært udenad. En Hjemmestil (Genfortælling) samt en Diktatstil om Ugen.
- Tysk. Sarauw: Tysk Læsebog I: c. 40 S. Kapers Skema: Substantiver, Hjelpeverber og regelmæssige Verber.
- Engelsk. Listov: Ledetraad II: Stk. 19—108. Vers, Genfortælling og Diktat efter Jespersens Begynderbog II.
- Historie. Ottosen: Børnenes Verdenshistorie: Oldtiden. Fædrelandshistorie: Fra Christian d. 8—Bogen ud.
- Geografi. Lyngbye: Lærebog: Østeuropa, Mellemeuropa og Frankrig.
- Naturhistorie. Sahlertz: Naturhistorie: Fugle.
- Regning. J. Larsens Regnebog II: De fire Regningsarter med benævnte Tal samt Forholdsregning med hele Tal.

5te Klasse.

- Religion. Martensen og Paulli: Bibelhistorie: Det gamle Testamente: Fra Kongernes og Krønikernes Bøger; Det nye Testamente: Til Bjergprædikenen. Balslevs Katekismus: Det 1ste—5te Bud. 5 Salmer.
- Dansk. E. Keller: Dansk Læsebog III (for det 6te Skoleaar): Oplæsning og Analyse. Lille dansk Sproglære: Biord, Forholdsord og Udraabsord. Nogle Digte lært udenad. Grundtræk af den nordiske Gudelære efter Sigurd Müller. 1 Stil (Genfortælling og enkelte fri Opgaver) samt 1 Diktatstil om Ugen.
- Tysk. Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for de lavere Klasser: 28 S. læst og fortalt. Kapers Stiløvelser for Forberedelses- og Almueskoler: Stk. 19—33. Kapers Grammatik: Substantivers og Adjektivs Deklination, Maadeshjelpeverber. Tyske Ord: Stk. 33, 34 og 35. Diktat hver Uge. 2 Billedtavler.
- Engelsk. Listov: Ledetraad III: Stk. 150—160. Royal Reader III: S. 7—44. Oplæsning, Genfortælling og Vers. Diktat hver Uge.
- Fransk. Schiøtt og Goldschmidt: Billedelementarbog: S. 1—43. Grammatik mundligt. Diktatstile.
- Historie. Ottosen: Børnenes Verdenshistorie: Den nyere Tid.
- Geografi. Lyngbye: Lærebog: Sydeuropa, Asien, Afrika, Amerika, Australien.
- Naturhistorie. Sahlertz: Naturhistorie: Krybdyr, Padde og Fiske.
- Regning. Forholdsregning med hele Tal, Brøkers Addition og Subtraktion samt Multiplikation og Division med hele Tal.

6te Klasse.

- Religion. Martensen og Paulli: Bibelhistorie: Fra Bjergprædikenen til Lidelseshistorien. Balslevs Katekismus: Fra det 7de Bud til »Om Jesu Christi Person«. 6 Salmer.
- Dansk. Bondesen og Vestergaard: Dansk Læsebog III: Oplæsning og Analyse: S. 21—180: Nogle Digte lært udenad efter eget Valg. Østerberg: Græsk Mytologi. A. C. C. Møller: Dansk Sproglære: Sætningslæren, Navneord, Kendeord, Tillægsord, Talord og Stedord. En Hjemmestil om Ugen og to Diktatstile om Maa-neden.
- Tysk. Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for de lavere Klasser: 30 S. læst og fortalt. Kapers Stiløvelser for Forberedelses- og Almueskoler: Stk. 33—47. Kapers Skema: Adjektiver, Talord, Pronominer samt en Del af de stærktbøjede Verber. Tyske Ord: Stk. 13, 22, 24 og 29. En Stil ugentlig. Nogle Billedtavler gennemgaaet mundtlig.
- Engelsk. Royal Reader III: S. 40—114: Oplæsning, Oversættelse og Fortælling: Boysen: Engelske Digte: 6 Digte lært udenad. Diktat- og Genfortællingsstile.
- Fransk. Schiøtt og Goldschmidt: Fransk Billedelementar-bog: S. 35—77. Grammatik mundtlig: De vigtigste Tider af Verberne af de 3 Konjugationer. En Stil ugentlig.
- Historie. Schwanenflügel: Lærebog I: Oldtiden til Borgerkrigene. Nordens Historie: Forfra til Valdemar den Store.
- Geografi. Lyngbye: Lærebog: Hele Bogen repeteret.
- Naturhistorie. Sahlertz: Naturhistorie: Leddyr og Bløddyr.
- Regning. De fire Regningsarter med Brøk, Decimalbrøk, Forholdsregning og Procentregning.

7de Klasse.

- Religion. Martensen og Paulli: Bibelhistorie: Det ny Testamente. Balslevs Katekismus: Om Jesu Christi Person. Nogle Salmer.
- Dansk. Bondesen og Vestergaard: Dansk Læsebog III, 3dje Afd.: Oplæsning og Analyse. A. C. C. Møllers Sproglære: Udsagnsord, Biord, Binde- og Udraabsord. Rønning: Literaturhistorie: Holberg, Ewald, Wessel, Baggesen og Oehlenschläger. Af Digtværker er mundtlig gennemgaaet: Peder Paars, læst: Den politiske Kandestøber, Jean de France, Fiskerne, Kærlighed uden Strømper, Axel og Valborg samt flere mindre Ting.

- Tysk. Kapers Læsebog for Mellemlasserne: 21 S. læst og fortalt. Kapers Stiløvelser for Begyndere: Stk. 75—86, 89—90. Kapers Grammatik: Stærktbøjede og sammensatte Verber, Præpositioner. Taleøvelser: E. Lesser: Deutsche Gespräche: 4 Samtaler; en Del Digte lært udenad efter eget Valg. Billedgloser: 3 Tavler. En Stil hver Uge (Stiløvelse og Genfortælling).
- Engelsk. F. Burnett: Little Lord Fauntleroy: 60 S. læst og fortalt. Listov: Læsestykker og Stiløvelser I: Stk. 40, 42, 44, 46, 48, 50. Boysen: Engelske Digte: 5 Digte lært udenad. En Stil om Ugen (fri Opgaver og Genfortælling).
- Fransk. Skovgaard: Læsebog for Begyndere: S. 22—55. Jung: Stiløvelser: Stk. 2, 3, 4, 6, 42. Jung: Grammatik: Hunkøns- og Flertalsdannelse, de personlige Pronominer; af Verber er gennemgaaet: 3dje Konjugation, passive, reflektive, afvigende og nogle uregelmæssige. 2 Tavler af Goldschmidts Billedgloser gennemgaaet. Zangré: 5 Samtaler. 1 Stil om Ugen.
- Historie. Schwanenflügel: Lærebog I: Verdenshistorie: Oldtiden fra Kejser Augustus og Middelalderen. Nordens Historie: Fra Valdemar d. Store til Dronning Margrete.
- Geografi. Dahlberg: Lærebog: Nordeuropa, Storbritannien og Ireland, Rusland, Preussen og Østerrig-Ungarn.
- Naturhistorie. V. A. Poulsens lille Plantelære med Forbigaaelse af enkelte Familier.
- Regning. Sammensat Reguladetri, Rentesregning og Delingsregning.

8de Klasse.

- Religion. Gennemgaaet Brevet til Menigheden i Philippi, Bjergprædikenen og andre udvalgte Afsnit af det ny Testamente samt Nadverlæren.
- Dansk. Rønning: Literaturhistorie: Forfra til Midten af det 18de Aarhundrede. Oplæsning og Analyse efter Borchsenius og Winkel-Horns danske Læsebog, 1ste Afdeling. A. C. C. Møller: Sproglære: Navneord, Kendeord, Sætningslære. En Stil hveranden Uge (fri Opgaver).
- Tysk. Kapers Læsebog for Mellemlasserne: 10 S. Prosa, 55 S. Poesi. Keller: Mustersammlung: En Del Digte lært udenad efter eget Valg. E. Lesser: Gespräche: 10 Samtaler. Kapers Stiløvelser II: Stk.

- 1—15. Kapers Grammatik: Syntaks. Tyske Ord: Stk. 14—16. Stile: dels efter Stiløvelsen, dels fri Opgaver.
- Engelsk. Boysen: Læsestykker II og IV: c. 40 S. F. Burnett: Little Lord Fauntleroy: 50 S. læst og fortalt. Listov: Stiløvelse III: Fyrtojet. Boysen: Engelske Digte: Nogle Digte lært skiftevis efter eget Valg. En Stil om Ugen (fri Opgaver).
- Fransk. Jung: Franske Noveller og Fortællinger: 30 S. Jung: Stiløvelser: Stk. 43, 45, 48, 49, 50, 52, 53, 57. Jung: Grammatik: Flertalsdannelsen og Adverberne, Talord, Pronominer, uregelmæssige Verber. Taleøvelser: Nogle Fortællinger og Dialoger lært udenad. En Stil hver Uge efter Stiløvelserne (enkelte Fristile). Goldschmidts Billeder: 6 Tavler.
- Historie. Bloch I og II: Verdenshistorie: Den nyere Tid. Nordens Historie: Fra Reformationen til Frederik d. 4des Død.
- Geografi. Dahlberg: Geografi: Afrika, Amerika, Australien samt Danmark.
- Naturhistorie. Boas: Zoologi: Det menneskelige Legemes Bygning, dels efter Bogen, dels mundtlig.
- Røgning. Rentesregning, Delingsregning, Ligninger og lidt Handelsregning.
- Aritmetik. Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division til § 48.
- Geometri. Alle Slags Vinkler, parallelle Linier.

9de Klasse.

- Religion. Dels Bibellæsning (Brevet til Menigheden i Philippi, udvl. Afsnit af 1ste Kor. Eph. og Pastorbrevene), dels Gennemgang af Kirkehistorie (Kingo, Brorson og Grundtvig).
- Dansk. Analyse og Oplæsning efter Borchsenius og Winkel-Horns Læsebog. A. C. C. Møller: Sproglære: Sætnings- og Formlære. Rønning: Literaturhistorie: Fra Literaturens Begyndelse til Udgangen af det 17. Aarhundrede. 1 Stil hver 14. Dag.
- Tysk. Ipsen og Bovien: Tyske Læsestykker for de højere Klasser II: 30 S. Prosa, 40 S. Poesi og 40 S. kursorisk. Kapers Grammatik: Sammensatte Verber, Præpositioner samt Syntaksen. En Stil om Ugen (Fristile).
- Engelsk. O. Jespersen: Læsebog for Realskolens øverste Klasser: 30 S. Boysen: Læsestykker II og IV, c.

- 40 S. Listov: Stiløvelser III: Snørkenens Robinson. Laing: English Literature: Chaucer, W. Shakespeare, J. Milton, R. Burns, W. Scott, Byron, Th. Moore læst og fortalt. Boysens engelske Digte: S. 33—60. Kursorisk: Burnett: Little Lord Fauntleroy: S. 128—180. En Stil om Ugen (Versioner og Fristile).
- Fransk. Jung: Noveller og Fortællinger, 68 S. Jung: Stiløvelser: Stk. 45, 56, 64, 66—72. Jung: Grammatik: Uregelmæssige Verber. Af Syntaksen er gennemgaaet: De 4 Kasus, Participier, Subjonctif. Goldschmidts Billedgloser: 8 Tavler. 1 Stil hveranden Uge, dels grammatikalske Stile, dels Genfortællinger.
- Historie. Bloch I og II: Nordens Historie: Fra Reformationen til 1815. Verdenshistorie: Opdagelserne, Reformationen og fra 1815—Bogen ud.
- Geografi. Dahlbergs Lærebog: Europa og Repetition af de fremmede Verdensdele.
- Naturhistorie. Boas: Zoologi: Hvirveldyr.
- Naturlære. Ellinger: Lærebog i Fysik: Varmelæren og Ligevægtslæren.
- Praktisk Regning. Handelsregning, Logaritmer.
- Aritmetik. J. Petersen: Aritmetik I og II: Proportioner, Potens, Decimalbrøk, Rod, Kvadratroduddragning, Ligninger af 2den Grad og Logaritmer.
- Geometri. Konstruktion, Symmetri, Kongruens, Lighedansethed, den retvinklede Trekant og Punktets Potens.

Afgangsklassen (10de Klasse).

- Religion. Apostlenes Gerninger og Brevet til Menigheden i Philippi.
- Dansk. Oplæsning og Analyse efter Borchsenius og Winkel-Horns danske Læsebog. Hølo Sproglæren. Af Litteraturen er gennemgaaet: Holberg: Det lykkelige Skibbrud og Pernilles korte Frøkenstand; Ewald: Fiskerne; Wessel: Kærlighed uden Strømper; Baggesen: Kallundborgs Krønike; Oehlschläger: Værringerne i Miklagaard; Grundtvig: Digte; Blicher: Himmelbjærget; Hauch: Fortællingen om Haldor; Heiberg: Aprilsnarrene; Hertz: Kong Renés Datter; Paludan-Müller: Benedikt af Nurcia; Chr. Winther: Hjortens Flugt; H. C. Andersen: 3 Eventyr; Hostrup: Den Tredie; Drachmann: Der var engang. En Stil hver 14de Dag.

- Tysk. Hjort og Pullich: Udvalg af tyske Forfattere: 110 S. Prosa og Poesi. Keller: Mustersammling deutscher Gedichte: 10 S. og Repetition. Kapers Grammatik. Kursorisk: Schiller: Die Jungfrau von Orleans.
- Engelsk. Listov: Udvalg af engelske Forfattere III: S. 2—28. Boysen: Engelske Læsestykker II og IV: 50 S. Digte: S. 33—60. F. Montgomery: Misunderstood: 50 S. kursorisk. En Version om Ugen.
- Fransk. Jung: Noveller og Fortællinger: 82 S. spredt. Kursorisk: Choix de Nouvelles modernes: Daudet: La belle Nivernaise: 62 S. Jung: Grammatik: Formlære og Syntaks repeteret.
- Historie. Blochs Lærebog I og II. P. Munch: Lille Lærebog i Samfundslære.
- Geografi. Dahlbergs Geografi.
- Naturhistorie. Boas: Lærebog i Dyrerigets Naturhistorie, V. A. Poulsen: Botanik.
- Naturlære. Ellinger: Lærebog: Ligevægtslære, Berøringskræfter, Bevægelse, Repetition af forrige Aars Pensum.
- Regning. Beregning af Arealer og Rumfang.
- Aritmetik. Jul. Petersens Aritmetik I og II læst og repeteret med enkelte Forbigaaelser.
- Geometri. Jul. Petersens Geometri læst og repeteret med enkelte Forbigaaelser.

Danseundervisning.

I Maanederne Oktober—Marts har Fru *Jeanette Hansen*, f. Tardini, givet Undervisning i Dans.

Musikinstitutet

ledes af Frkn. *A. Bradt* og *J. Benzon*. Eleverne modtage Undervisning 2 Gange ugentlig. Der undervises i Piano og Violin. Eksamen afholdes hvert Efteraar. Prisen er 6 Kr. maanedlig.

I Marts Maaned er paabegyndt et Kursus i **Læderplastik** under Ledelse af Frk. *A. Wortziger*. Undervisning 3 Timer ugentlig. Prisen 3 à 4 Kr. maanedlig.

Skolens **Elevantal** er for Tiden 111, som er inddelte i 1 Forberedelsesklasse, 7 Underklasser og 3 Præliminærklasser (8de, 9de og 10de Kl.). Fra det nye Skoleaars Begyndelse vil Benævnelsen af Klasserne blive forandret, saaledes at Begynderklassen kaldes 1ste og Afgangsklassen 11te Kl.

Fagfordelingen vil paa Grund af de ny Skolereformer i de yngre Klasser i Lighed med, hvad der forsøges i flere af de andre højere Pigeskoler blive noget forskellig fra hvad den plejer at være. Der vil blive taget særlig Sigte paa ikke at anstrænge Eleverne *for* meget med Hjemmearbejde og paa at fremme Undervisningen i Modersmaalet.

Skolebygningen vil i Sommerferien blive underkastet en Forandring, hvorved der vindes en tidsvarende Gymnastikal og større Klasseværelser.

Betalingen,

som erlægges forud.

1ste Klasse	6	Kr. maanedlig,
2den —	8	- —
3die —	9	- —
4de —	10	- —
5te —	11	- —
6te —	12	- —
7de —	13	- —
8de —	14	- —
9de —	15	- —
10de —	18	- —
.11te —	20	- —

For yngre Søstre gives et Afslag i 1ste Kl. af 1 Kr., i de øvrige Klasser af 2 Kr.; af 4 Søstre gaar den yngste frit.

I Brændselspenge betaler 1 Elev 6 Kr. aarlig, yngre Søstre hver 4 Kr., hvilke erlægges af *alle* Elever, Halvdelen i Oktober og Halvdelen i Januar.

I 11te Klasse erlægges Skolepenge til Udgangen af Juli Maaned. Eksamen betales med 20 Kr.

Skolepengene opkræves ved Bud og erlægges i de første 8 Dage af hver Maaned uden Hensyn til Ferier og Forsømmelser. Strækker en Elevs Sygdom sig ud over længere Tid, betales dog kun for den Maaned, hvori Sygdommen begyndte, og for den følgende.

Udmeldelse maa ske med en fuld Maanedts Varsel,

der betales altsaa for den Maaned, hvori Udmeldelsen sker, og for den følgende. I 8de Klasse kan Udmeldelse ikke finde Sted i Tidsrummet fra Nytaar til Eksamenstid, 9de og 10de Klasse samt i Afgangsklassen, 11te Kl., kan Udmeldelse ikke finde Sted i Løbet af Skoleaaret.

Udmeldelse paa Tid, f. Eks. i Sommertiden, modtages ikke. En Undtagelse kan, naar Omstændighederne særlig taler derfor, gøres med Elever i Forberedelsesklassen.

Ferier og Fridage.

1904. Kristi Himmelfartsdag: Torsdag 12. Maj.
 Pinseferie: Lørdag 21.—Søndag 29. Maj.
 St. Hansdag: Fredag 24. Juni.
 Sommerferie: Fredag 8. Juli—Mandag 22. August.
 Lørdag 10. September.
 Efteraarsferie: Søndag 16.—Onsdag 19. Oktober.
 Torsdag 10. November.
 Juleferie: Fredag 23. December—Fredag 6. Jan. 1905.
1905. Onsdag 1. Februar.
 Fastelavnsmandag: 6. Marts.
 Kongens Fødselsdag: Lørdag 8. April.
 Paaskeferie: Onsdag 19.—Tirsdag 25. April.

Ved Ferierne er begge de nævnte Dage medregnet.

Bøger i Skoleaaret 1904—1905.

Mærk! Alle Bøger for det kommende Skoleaar faas hos Boghandlerne H. Christensen, Gl. Kongevej 85, og August Bang, Vesterbrogade 60.

1ste Klasse.

Schneekloths ABC og Læsebog for det første Skoleaar. (Nyeste Udgave.)

2den Klasse.

Salmer og Lovsange udvalgte til Skolebrug. Henr. Smith: Morgensange. Schneekloths Læsebog for det andet Skoleaar. J. Larsen: Regnebog I. En Tabel. Den danske Skoles Sangbog, 2det Hefte. Sannes tostemmige Fædrelandssange med *Noder*. Mikkelsen: Teoretisk, praktisk Lærebog i Sang, 1ste Trin.

3dje Klasse.

Balslevs Bibelhistorie. Salmer og Lovsange udvalgte til Skolebrug. Henr. Smith: Morgensange. Schneekloths Læsebog for det 3dje Skoleaar. Lyngbye: Geografi. J. Larsen: Regnebog I og II. Jespersen og Sarauw: Engelsk Begynderbog. Den danske Skoles Sangbog, 2det Hefte. Sannes tostemmige Fædrelandssange med *Noder*. Mikkelsen: Teoretisk, praktisk Lærebog i Sang, 1ste Trin.

4de Klasse.

Balslevs Bibelhistorie. Luthers lille Katekismus. Salmer og Lovsange udvalgte til Skolebrug. Henr. Smith: Morgensange. E. Keller: Læsebog for det 4de Skoleaar. Lille dansk Sproglære. J. Ottosen: Børnenes Fædrelandshistorie. Lyngbye: Geografi. Et Atlas (helst Dahlbergs). J. Larsen: Regnebog II. A. Salmon: Regnebog I. Listovs Ledetraad I. Jespersen og Sarauw: Engelsk Begynderbog I. Den danske Skoles Sangbog, 2det Hefte. Sannes tostemmige Fædrelandssange med *Noder*. Mikkelsen: Teoretisk, praktisk Lærebog i Sang, 1ste Trin.

5te Klasse.

Balslevs Bibelhistorie. Luthers lille Katekismus. Salmebog. Henr. Smith: Morgensange. E. Keller: II (for det 5te Skoleaar). Lille dansk Sproglære. J. Ottosen: Børnenes Verdenshistorie. Lyngbye: Geografi. Et Atlas (helst Dahlbergs). J. Larsen: Regnebog II. Sarauw: Tysk Begynderbog. Kapers Skema. Listov: Ledetraad II. Jespersen og Sarauw: Engelsk Begynderbog II. Den danske Skoles Sangbog, 2det Hefte. Sannes tostemmige Fædrelandssange med *Noder*. Mikkelsen: Teoretisk, praktisk Lærebog i Sang, 1ste Trin.

6te Klasse.

Martensen og Paulli: Bibelhistorie. Balslevs Katekismus. Salmebog. Henr. Smith: Morgensange. E. Keller: III (for det 6te Skoleaar). Sigurd Møller: Nordisk Gudelære. Lille dansk Sproglære. Oitosen: Børnenes Verdenshistorie. Lyngbye: Geografi. J. Larsen: Regnebog II og III. Sarauw: Tysk Læsebog for de lavere Klasser. Kapers tyske Stiløvelser for Forberedelses- og Almueskoler. Kapers Skema. V. Schmidt-Phiseldeck: Tyske Ord. Royal Reader III. Jespersen og Sarauw: Begynderbog II. Den danske Skoles Sangbog, 3dje og 4de Hefte. Ernst: En- og tostemmige Træffeøvelser. Sannes tostemmige Fædrelandssange med *Noder*.

7de Klasse.

Det ny Testamente. Martensen og Paulli: Bibelhistorie. Balslevs Katekismus. Salmebog. Henr. Smith: Morgensange. Bondesen og Vestergaard: Dansk Læsebog III. A. C. C. Møller: Dansk Sproglære. Østerberg: Høllensk og romersk Gudelære. H. Schwanenflügel: Historie I. Lyngbye: Geografi. Sahlertz: Naturhistorie. J. Larsen: Regnebog III. Ipsen og Bovien: Læsebog for de lavere Klasser. Kapers tyske Stiløvelser for Forberedelses- og Almueskoler. Kapers Skema. V. Schmidt-Phiseldeck: Tyske Ord. Schiøtt og Goldschmidt: Billedelementarbog og Billedatlas. Royal Reader III. Boysen: Engelske Digte. Den danske Skoles Sangbog, 3dje og 4de Hefte. Ernst: En- og tostemmige Træffeøvelser. Sannes tostemmige Fædrelandssange.

8de Klasse.

Det ny Testamente. Martensen og Paulli: Bibelhistorie. Balslevs Katekismus. Salmebog. Henr. Smith: Morgensange. Bondesen og Vestergaard: Dansk Læsebog III. A. C. C. Møller: Dansk Sproglære. Østerberg: Høllensk og romersk Gudelære. Rønning: Dansk Literaturhistorie. Schwanenflügel: Historie I. V. A. Poulsen: Lille Plantelære, sidste Udgave. Meyer: Regnebog II. Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for de lavere Klasser. Kapers tyske Stiløvelser for Begyndere. Kapers Grammatik. E. Lesser: Deutsche Gespräche. V. Schmidt-Phiseldeck: Tyske Ord. Schiøtt og Goldschmidt: Billedelementarbog og Billedatlas. Madsen: Kortfattet fransk Grammatik. C. de Zangré: Französische Gespräche (købes paa Skolen). Royal Reader III. F. Burnett: Little Lord Fauntleroy. Boysen: Engelske Digte. Sannes tostemmige Fædrelandssange med *Noder* (Syngeplan II). Tostemmige Sange af nordiske Komponister V. Trestemmige Sange XII. Ernst: En- og tostemmige Træffeøvelser.

9de Klasse.

Det ny Testamente. Salmebog med Tillæg. Balslevs Katekismus. Borchsenius og Winkel-Horn: Dansk Læsebog. A. C. C. Møller: Dansk Sproglære. Rønning: Dansk Literaturhistorie. Schwanenflügel: Historie I og II. Dahlberg: Større Geografi. V. A. Poulsen: Lærebog i Botanik. Jul. Petersen: Aritmetik og Geometri. Meyer: Regnebog II. Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for Mellemlklasserne. E. Lesser: Deutsche Gespräche. V. Schmidt-Phiseldeck: Tyske Ord. Kapers tyske Stiløvelser II. Kapers Grammatik. Jung: Noveller og Fortællinger. Jung: Grammatik. Goldschmidt: Franske Billedgloser. C. de Zangré: Französische Gespräche. Listov: Stiløvelser III. Boysen: Engelske Læsestykker II og IV. Boysen: Engelske Digte. F. Burnett: Little Lord Fauntleroy. Sannes tostemmige Sange af nordiske Komponister V. Tostemmige Fædrelandssange med *Noder* (Syngeplan II). Trestemmige Sange XII. Ernst: En- og tostemmige Træffeøvelser.

10de Klasse.

Borchsenius og Winkel-Horn: Dansk Læsebog. A. C. C. Møller: Dansk Sproglære. Bloch: Historie I og II. Dahlberg: Større Geografi. Boas: Zoologi. V. A. Poulsen: Lærebog i Botanik. Jul. Petersen: Aritmetik og Geometri. Berg: Aritmetiske Opgaver. A. Lomholt: Eksamensopgaver A. Ellinger: Lærebog i Fysik. Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for Mellemlærerne. Keller: Mustersammlung deutscher Gedichte. P. Heise: Die Hochzeit auf Capri. Kapers tyske Grammatik. Kapers tyske Stiløvelser II. Jung: Noveller og Fortællinger. Jung: Fransk Grammatik. Jung: Franske Stiløvelser. Listov: Udvalg af engelske Forfattere III. F. Burnett: Little Lord Fauntleroy. Listov: Stiløvelser III. Boysen: Engelske Digte. Laing: English Literature. Hansen og Magnussen: Engelske Versioner. Sannes tostemmige Sange af nordiske Komponister V. Tostemmige Fædrelandssange med *Noder* (Syngeplan II). Trestemmige Sange XII. Ernst: En- og tostemmige Træffeøvelser.

11te Klasse.

Borchsenius og Winkel-Horn: Dansk Læsebog. A. C. C. Møller: Dansk Sproglære. Bloch: Historie I og II. P. Munch: Lille Lærebog i Samfundslære. Dahlberg: Større Geografi. Boas: Zoologi. V. A. Poulsen: Botanik. Jul. Petersens Geometri og Aritmetik I og II. Berg: Aritmetiske Opgaver. A. Lomholt: Eksamensopgaver A. Ellinger: Lærebog i Fysik. Hjort og Pullich: Udvalg af tyske Forfattere. Ipsen og Bovien: Tysk Læsebog for de højere Klasser I. P. Heise: Die Hochzeit auf Capri. Kapers Grammatik. Prosateurs français: Choix de Nouvelles Modernes III. Jung: Franske Noveller og Fortællinger. Jung: Fransk Grammatik. Listov: Udvalg af engelske Forfattere III. Boysen: Læsestykker II og IV. Boysen: Engelske Digte. Ingemann Ottosen: Engelske Digte. F. Montgomery: Misunderstood. J. Lund: Engelsk Grammatik. Hansen og Magnussen: Engelske Versioner.

I Juni og Juli Maaned afholdtes ved Skolen *almindelig Forberedelseseksamen*. Til denne indstillede sig:

Ida Marie Bang, Datter af afd. Borgermester B.

Adelheid Marie Elisabeth Beier Møller, Adoptivdatter af afd. Revisionschef M.

Clara Fanny Schlichtkrull, Datter af Toldklarerer Schl.

Willie Margrethe Stibolt, Datter af afd. Læge S.

Maud Emily Wegmann, Datter af Grosserer W.

samt en Elev, der ikke bestod.

Som beskikkede Censorer deltog i Censuren: I Engelsk Undervisningsinspektør, Dr. phil. Rønning, i Dansk Frk. H. Ploug, i Tysk Overlærer Møller, i Matematik, Regning og Naturlære Inspektør Hansen, Birkerød, og i Naturhistorie Dr. phil. W. Sørensen.

Endvidere viste Skolebestyrer Thejll Skolen den Velvilje at censurere i Historie, Skolebestyrer Lyngbye i Geografi og Translatør Andersen i Fransk.

Udfaldet af Eksamen vil ses af omstaaende Tavle.

	Dansk (skriftlig)	Dansk (mundtlig)	Engelsk	Tysk	Fransk	Historie	Geografi	Naturhistorie	Regning	Aritmetik	Geometri	Naturalære	Orden med skriftlig Arb.	Points	
Ida Marie Bang	mg×	mg×	mg	mg	ug+	ug-	ug+	mg	mg	ug-	mg×	ug-	ug-	117 ² / ₃	Bestaaet
Elisabeth Møller	mg×	mg×	mg×	ug-	ug-	ug	ug	ug+	mg-	g+	fg×	ug+	mg	110	Bestaaet
Clara Schlichtkrull	mg	ug	mg	mg	ug-	mg×	ug-	mg×	ug	mg×	mg×	ug	ug-	119 ¹ / ₃	Bestaaet
Willie Stibolt	mg-	mg×	ug-	ug-	ug	ug	mg×	mg-	mg×	mg+	ug-	g×	ug-	114 ² / ₃	Bestaaet
Maud Wegmann	mg-	mg	mg×	mg×	ug	ug-	ug-	ug	mg×	mg-	mg	g-	mg	111 ¹ / ₃	Bestaaet

Til »Bestaaet« kræves 69¹/₃ Points, til »Bestaaet med Udmærkelse« 120 Points, Naar Tysk eller Fransk udelades, kræves til »Bestaaet« 65 Points, til »Bestaaet med Udmærkelse« 112 Points.

Gymnastikeksamen

afholdes Mandag den 18de og Tirsdag den 19de April.

Aarsprøven

afholdes i Dagene fra den 23de—29de April.

Elevernes Haandarbejder, Skrive- og Tegnøbøger samt skriftlige Eksamensarbejder er fremlagte i Gymnastiksalen.

Til at overvære Aarsprøven indbydes Elevernes Forældre og Værger, og hvem der ellers maatte interessere sig for Skolen.

Det ny Skoleaar begynder Mandag den 2den Maj Kl. 10.

Bestyrerinderne vil i Reglen være at træffe paa Skolen mellem 2—3.

Ørstedesvej 29, den 28de Marts 1904.

V. Schmidt-Phiseldeck.

A. Tiemroth.